



CH-3003 Berna, SG-DFF, CD

Ai Governi cantonali

Berna, il 15 giugno 2007

Ordinanze NPC; invio supplementare (OAVS) nel quadro della procedura di consultazione in corso (scadenza 20 luglio 2007)

Signore Consigliere e Signori Consiglieri di Stato,

come già anticipato nella lettera d'accompagnamento del 18 aprile 2007 in occasione dell'apertura della procedura di consultazione riguardante le ordinanze NPC, vi inviamo separatamente le disposizioni sul sostegno delle persone anziane (OAVS) che devono essere modificate.

La documentazione relativa all'*OPPM* (ambito dell'esecuzione delle pene e delle misure) vi è già stata trasmessa con la lettera del 1° giugno 2007 del DFGP.

Vi ringraziamo, signore Consigliere e signori Consiglieri di Stato, per il vostro interesse e i vostri suggerimenti.

Con i migliori saluti.

Hans-Rudolf Merz
Consigliere federale

Allegati:

Avamprogetto OAVS con relative spiegazioni ed elenco dei partecipanti alla procedura di consultazione

Nota:

Ulteriori esemplari del citato testo (in italiano, francese e tedesco) possono essere richiesti via <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.



Partecipanti alla procedura di consultazione

ZH	Zurigo
BE	Berna
LU	Lucerna
UR	Uri
SZ	Svitto
OW	Obvaldo
NW	Nidvaldo
GL	Glarona
ZG	Zugo
FR	Friburgo
SO	Soletta
BS	Basilea Città
BL	Basilea Campagna
SH	Sciaffusa
AR	Appenzello Esterno
AI	Appenzello Interno
SG	San Gallo
GR	Grigioni
AG	Argovia
TG	Turgovia
TI	Ticino
VD	Vaud
VS	Vallese
NE	Neuchâtel
GE	Ginevra
JU	Giura
CdC	Conferenza dei Governi cantonali